



༄༅། །མོ་རྒྱན་ཚེན་པོའི་སྤྲུགས་དམ་བསྐྱལ་བྱེད་གསོལ་འདབས་འདོད་དོན་ལྷན་གྲུབ་ཅེས་
བྱ་བ་བཞུགས། །

The Spontaneous Fulfilment of All Wishes

Invoking the Great Guru of Uddiyana

by Tertön Rangrik Dorje

ཀྱེམ་ཀྱེའུ་ཀུན་མཁྱེན་པམ་འབྱུང་། །

kyema kyéhü, künkhyen pema jung

Kyema Kychü! All-knowing Padmakara,

སྤྲུགས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག་རྩ་ཡབ་སྤོང་བ་མཁྱེན། །

tukjé zik shik ngayab lingpa khyen

Look upon me with compassion, Ngayab Lingpa, care for me!

མཐའ་བཞིའི་མཚོན་ཁ་བོད་ཁམས་སྔང་ལ་ཉེ། །

ta shyi tsön kha bö kham dang la nyé

When Tibet's borders are at war and hostility is near,

རྒྱལ་བསྐྱེད་ཉི་མ་ལུབ་རིར་འབྱོན་ལ་ཆས། །

gyalten nyima nub rir jön la ché

When the Victors' teachings are disappearing like the sun passing over the mountains,

བོད་ཁམས་རྗེ་སློན་སྤྲུག་བསྔལ་ཉེན་ཅོང་མཁར། །

bö kham jelön dukngal nyen tsang nar

When Tibet's king and ministers are in torment, worn down by suffering –

མགོན་ཁྱེད་སློན་གྱི་སྤྲུགས་དམ་ཞལ་བཞེས་བཞིན། །

gön khyö ngön gyi tukdam shyalshyé shyin

Then for these, your disciples of this Snowy Land,

གདུལ་བྱ་སྤྱི་དང་བྱུང་པར་གངས་ལྗོངས་འདིར། །

dulja chi dang khyepar gangjong dir

Padmakara, my protector, in accordance with your promise,

མཐའ་བཞིའི་དམག་དབུང་ནད་མཚོན་མུ་གོ་དང། །

ta shyi makpung né tsön mugé dang

Swiftly avert, without exception,

འཛིགས་པ་བརྒྱད་སོགས་རྟེན་འབྱུང་རྒྱ་འབྲས་ཀྱིས། །

jikpa gyé sok tenjung gyundré kyi

Invading armies, disease, war, famine, the eight fears,

བསྐྱུས་པའི་མི་མཐུན་འགལ་བྱེད་བར་ཆད་རིགས། །

düpe mitün gal jé barché rik

All obstacles, hindrances and adverse circumstance —

མ་ལུས་ལྷུང་དུ་བརྒྱུག་ཅིག་བསྐྱེད། །

malü nyurdu dok chik pema jung

Products of the law of cause and effect.

རྒྱལ་བསྐྱེད་དར་རྒྱས་དེར་འཛིན་མཁའ་དང་མཉམ། །

gyalten dargyé der dzin kha dang nyam

May the Victors' teachings and those that hold, expand and share them be as widespread as the sky!

བཤད་སྐྱབ་བདུད་རྩིས་འགྲོ་ཁམས་རབ་སྐྱོན་ནས། །

shedrub dütsi dro kham rab min né

May sentient beings develop and mature, through the nectar of your teachings and practices!

དོན་གཉིས་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་མཛད་དུ་གསོལ། །

dön nyi lhün gyi drubpar dzé du sol

Thus may we spontaneously accomplish the twofold benefit!

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧྱཱི་བཙེ་གུ་རུ་བསྐྱེད་སྤྱི་ཧྱཱི། །

om ah hung benza guru pema siddhi hung



Translation Origin

Translated by [Samye Translations](#), 2018 (trans. Stefan Mang and Kaleb Yaniger; ed. Libby Hogg).

This work is licensed under [CC BY-NC 4.0](#).